

**ЯЗЫК**

**И МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ**

**КОММУНИКАЦИИ**

РЕПОЗИТОРИЙ БГУ



Учреждение образования  
«Белорусский государственный педагогический университет  
имени Максима Танка»  
Литовский эдукологический университет

## **ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ**

Материалы IV Международной научной конференции  
Вильнюс – Минск, 15–18 апреля 2013 г.

## **KALBA IR TARPKULTŪRINĖ KOMUNIKACIJA**

IV tarptautinės mokslinės konferencijos medžiaga  
Vilnius – Minskas, 2013 m. gegužės 15–18 d.

Минск  
РИВШ  
2013

УДК 81:008(061.3)  
ББК 81:71  
Я41

Рекомендовано

кафедрой культуры речи и межкультурных коммуникаций  
УО «Белорусский государственный педагогический университет имени М. Танка»  
(протокол № 8 от 21 марта 2013 г.)

Редакционная коллегия:

доктор филологических наук, профессор *В. Д. Старичёнок*;  
доктор габилитированный, профессор *Г. Кундротас*;  
доктор филологических наук, профессор *И. П. Кудреватых*;  
кандидат филологических наук, доцент *Л. Л. Пыльгавка*;  
кандидат филологических наук, доцент *Т. В. Балуш*;  
кандидат филологических наук, доцент *А. В. Чуханова*

Рецензенты:

кандидат филологических наук, доцент *С. В. Махонь*;  
кандидат филологических наук, доцент *В. Т. Иватович-Бабич*

Я41

**Язык и межкультурные коммуникации** : материалы IV Между-  
нар. науч. конф., Гильнюс – Минск, 15–18 мая 2013 г. / Беларус. гос  
пед. ун-т им. М. Танка; редкол.: В. Д. Старичёнок [и др.]; отв. ред  
В. Д. Старичёнок. – Минск : РИВШ, 2013. – 304 с.  
ISBN 978-985-500-647-4.

В сборник вошли материалы IV Международной научной конференции «Язы-  
к и межкультурные коммуникации», которая проходила на базе филологического фа-  
культета Литовского эдукологического университета и факультета белорусской  
русской филологии Белорусского государственного педагогического университет  
имени Максима Танка 15–18 мая 2013 г.

Адресуется научным работникам, аспирантам, преподавателям, студентам фи-  
лологических специальностей.

УДК 81:008(061.3)  
ББК81:7

SBN 978-985-500-647-4

© Оформление. ГУО «Республиканский институ  
высшей школы» 2013

Scanned by CamScanner

<i>Абдулкарим Али Махди. ВТОРИЧНЫЕ ПЕРСОНИФИЦИРОВАННЫЕ НОМИНАЦИИ В РУССКОМ И АРАБСКОМ ЯЗЫКАХ</i> .....	169
<i>Т.В. Балуй. СПАДЧЫНА Ё КАНЦЭПТУАЛЬНАЙ КАРЦІНЕ СВЕТУ АЛЕСЯ РАЗАНАВА</i> .....	173
<i>В.Я. Барысенка. ДЗЕЯСЛОЎНАЯ МЕТАФАРА Ё ПАЭТЫЧНЫМ ДЫСКУРСЕ СЯРГЕЯ ГРАХОЎСКАГА</i> .....	176
<i>И.А. Галуцких. СЕМИОТИЧЕСКАЯ ПРИРОДА ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ТЕЛЕСНОСТИ: СЕМАНТИКО-КОГНИТИВНЫЙ АНАЛИЗ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА ДЖ. УИНТЕРСОН «ТАЙНОПИСЬ ПЛОТИ»)</i> .....	180
<i>Н.А. Гончарова, М.Г. Антонюк. ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЭКВИВАЛЕНТЫ В ЛАТИНСКОМ И СОВРЕМЕННЫХ ВОСТОЧНОСЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКАХ</i> .....	184
<i>О.Е. Горбачевич. МЕТАФОРИЧЕСКИЕ НОМИНАЦИИ В ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ</i> .....	187
<i>А.О. Долгова. УСТОЙЧИВЫЕ СРАВНЕНИЯ КАК ПРЕДМЕТ ИНТЕРДИСЦИПЛИНАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ</i> .....	190
<i>Е.П. Жизанова. ПРОБЛЕМЫ КРИЗИСА ХРИСТИАНСКОГО МИРОВОЗЗРЕНИЯ НА РУБЕЖЕ XIX – XX ВЕКОВ. И ИХ ВЛИЯНИЕ НА ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПРОЦЕСС (НА ПРИМЕРЕ ТВОРЧЕСТВА А. БЛОКА)</i> .....	194
<i>О.Н. Иконникова. THE DYNAMIC UNIVERSE AT THE PRE-GRAMMATICAL STAGE OF LANGUAGE</i> .....	198
<i>А.А. Качанова. МИФОРИТУАЛЬНОСТЬ КАК ИЗОБРАЖЕНИЕ РЕАЛЬНОСТИ: ПОПЫТКИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ</i> .....	201
<i>Е. Казимянец. СНЕГ КАК РУССКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ КОНЦЕПТ</i> .....	204
<i>Т.Е. Комаровская, Е.Л. Станиславчик. ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ КАРТИНА РОМАНА МАРГАРЕТ ЭТВУД «ОРИКС И КРЕЙК»</i> .....	206
<i>Ю. Кувандыкова. ЛЕКСИЧЕСКИЙ СОСТАВ КНИГИ ИОВА НА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ</i> .....	209
<i>И.П. Кудреватых. ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ: СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ</i> .....	213
<i>Г. Кундротас. ВОСПРИЯТИЕ АВТОРСКОЙ ИНТОНАЦИИ В ПИСЬМЕННОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ: ПРОБЛЕМА ПОНИМАНИЯ, ПЕРЕВОДА И ВОЗМОЖНЫЕ «КОММУНИКАТИВНЫЕ НЕУДАЧИ»</i> .....	217
<i>Г.М. Курыленка. АНАЛІЗ МАСТАЦКАГА ТЭКСТА: КУЛЬТУРАЛАГІЧНЫ АСПЕКТ</i> .....	221
<i>Т.В. Лебедевская. ПЕРСОНАЖ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА КАК МОДЕЛЬ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ</i> .....	227
<i>А. Ч. Мойскі. РЭПРЭЗЕНТАЦЫЯ АЎТАРСКАЙ СВЯДОМАСЦІ Ё ПАЭЗІІ ЭДУАРДАСА МЕЖЭЛАЙЦСА І АЛЕСЯ РАЗАНАВА</i> .....	230
<i>Г.Т. Поленова. ГЕРМЕНЕВТИКА ЛИТОВСКИХ ФОРМАНТОВ -AS, -US, -S, -SI, -IS В СВЕТЕ ТИПОЛОГИЧЕСКИХ ДАННЫХ</i> .....	233
<i>І.В. Поўх. МОВА ЯК СРОДАК НАЦЫЯНАЛЬНА-КУЛЬТУРНАЙ ІДЭНТЫФІКАЦЫІ АСОБЫ Ё ІРЛАНДСКАМОЎНАЙ ПАЭЗІІ ДРУГОЙ ПАЛОВЫ XX СТАГОДДЗЯ</i> .....	237
<i>Т.В. Ратько. СИНОНИМЫ КАК СРЕДСТВО ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТИ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ РЕЧИ</i> .....	240